

DK
GB
DE

Betjeningsvejledning
User manual
Bedienungsanleitung



KV3000

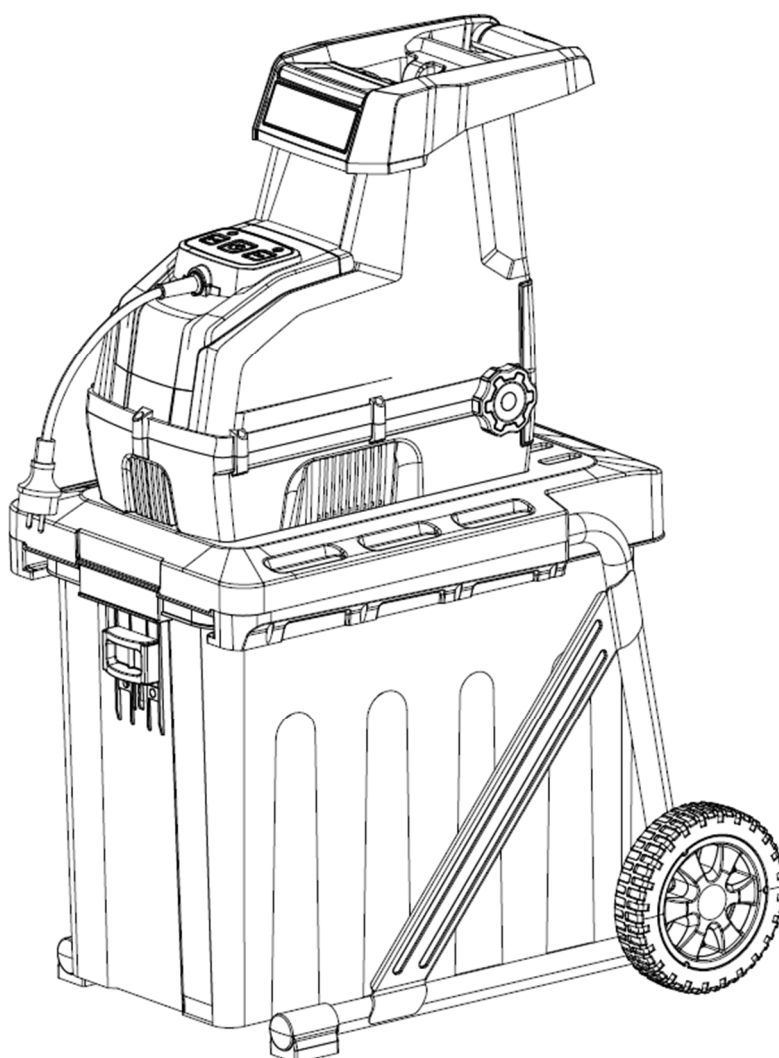


Fig
1

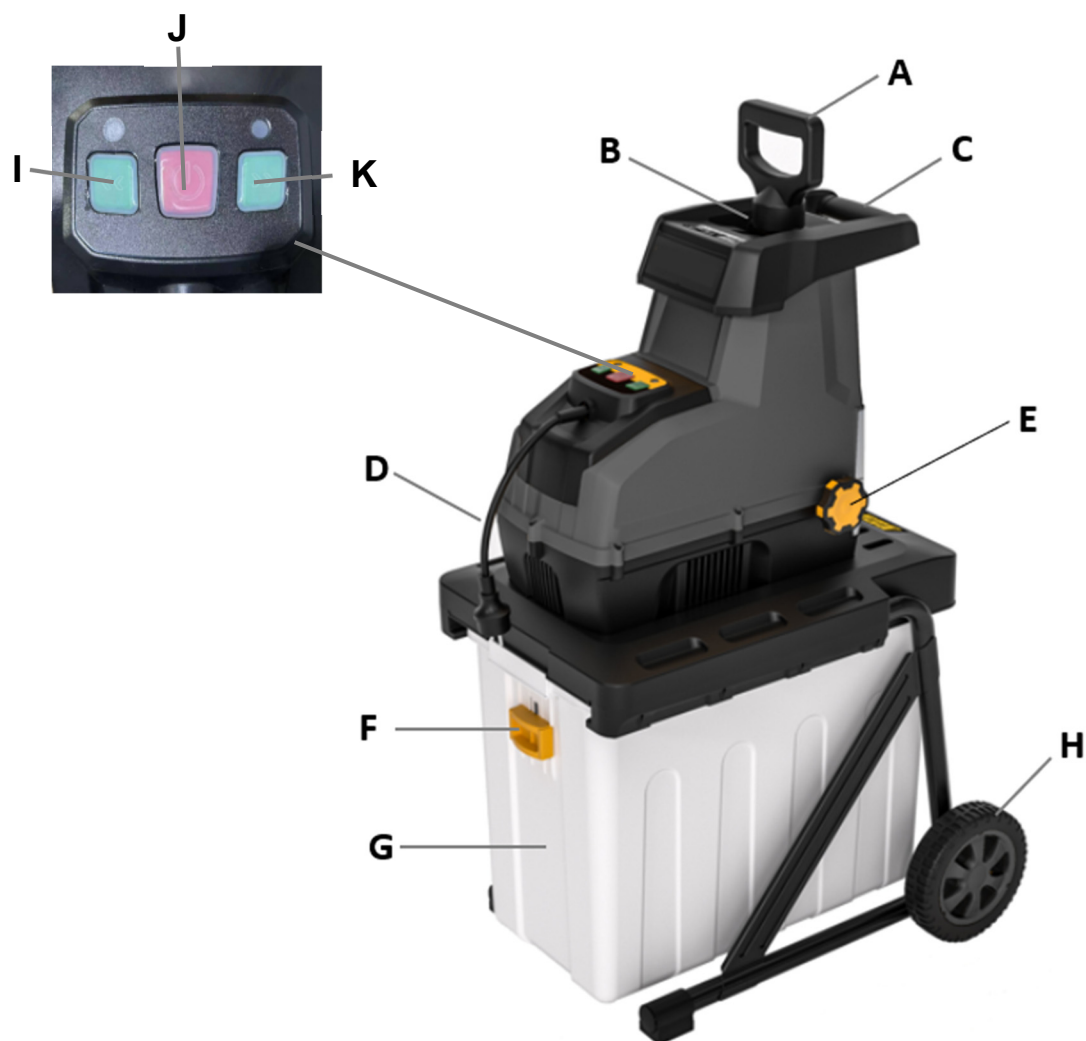


Fig
2

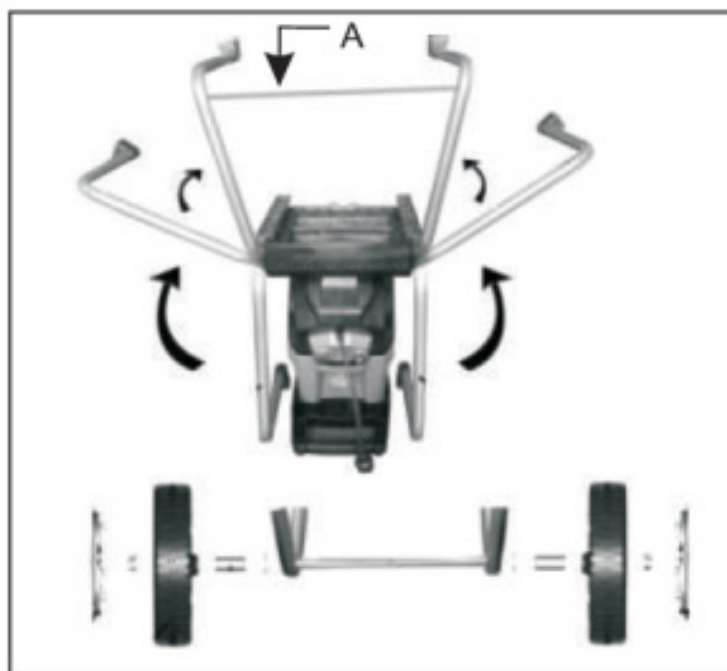


Fig
3

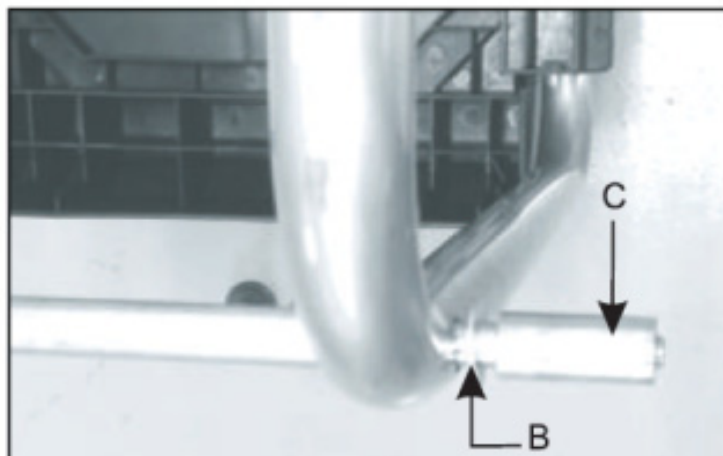


Fig
4

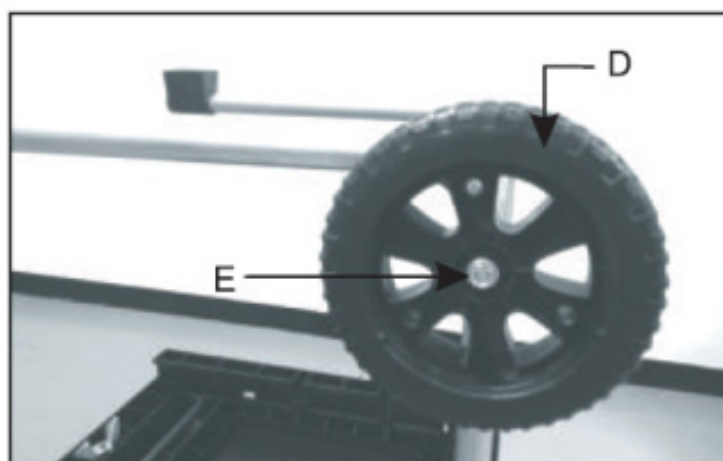


Fig
5

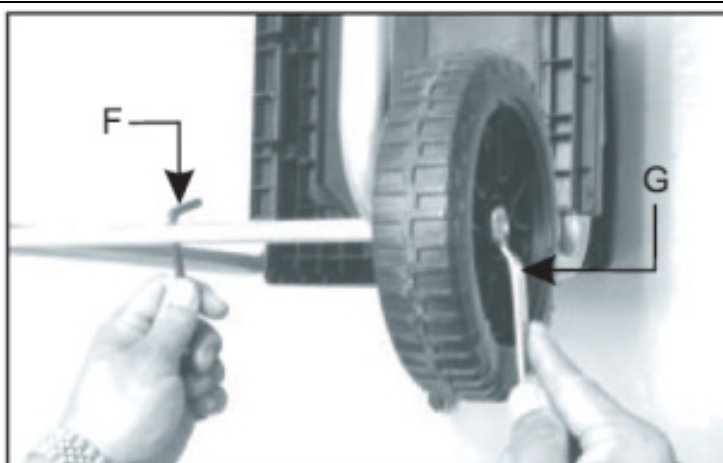


Fig
6



Fig 7

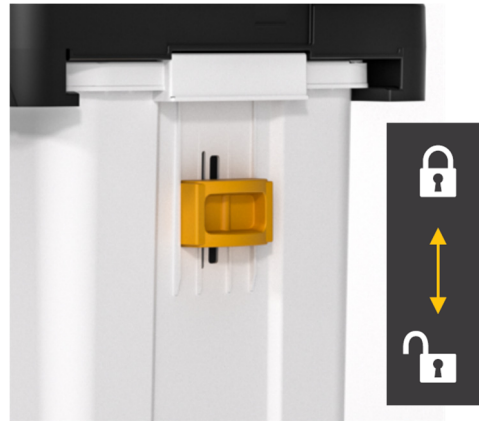
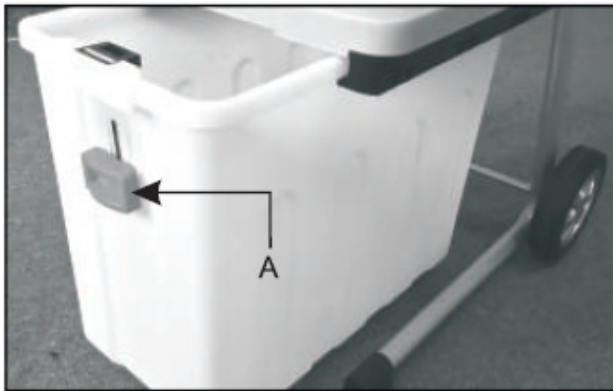


Fig 8

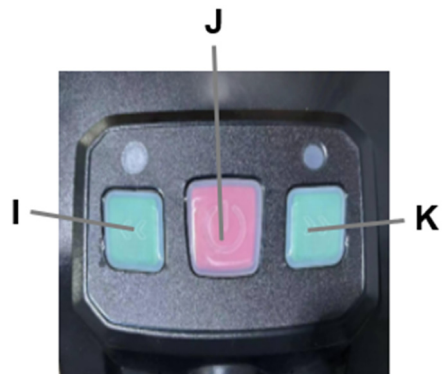


Fig 9

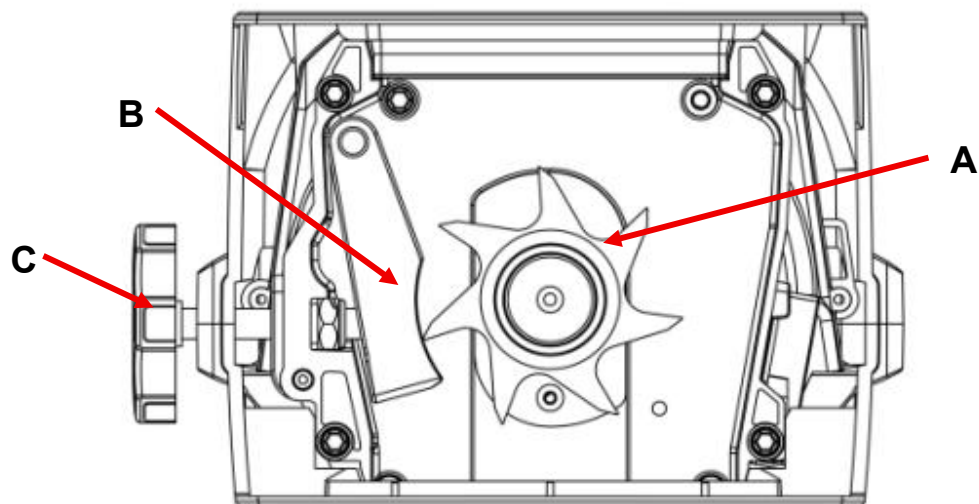


Fig 10



	DK	GB	DE
	Advarsel: Sikkerhedsinformation omkring situationer der kan ende i personskade	Warning: Safety information about hazards that can result in personal injury	Warnung: Sicherheitsinformationen über Situationen die Personenschaden verursachen können
	Læs betjeningsvejledningen grundigt før maskinen benyttes.	Please read the user manual carefully before operating the machine.	Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch aufmerksam durch, bevor Sie den Maschinen in Betrieb nehmen.
	Advarsel: Klingen er skarp, rør ikke ved knivbladet	Warning: The blade is sharp, do not touch the knife	Warnung: Messer ist scharf! Nicht berühren!
	Advarsel: Risiko for flyvende objekter	Warning: Risk of flying objects	Warnung Gefahr von Flugobjekten
	Benyt høreværn og sikkerhedsbriller	Wear eye and ear protection	Tragen Sie immer Auge und Ohr Schutz
	Udsæt ikke udstyret for regn/vand og opbevar det indendørs.	Do not expose the equipment to rain/water and store it indoor.	Setzen Sie das Gerät nicht Regen / Wasser aus und lagern Sie es in geschlossenen Räumen.
	Brug arbejdshandsker	Use working gloves	Arbeitshandschuhe verwenden.
	Hold afstand til personer, børn og dyr	Keep distance to people, children and animals	Halten Sie Abstand zu anderen Personen, Kindern und Tieren!
	Rør ikke roterende dele	Do not touch rotating parts	Bewegende Teile nicht berühren
	Fjern stikket straks, hvis ledningen er beskadiget eller klippet over.	Unplug immediately if the cable is damaged or cut.	Ziehen Sie den Stecker sofort heraus, wenn das Kabel beschädigt oder durchtrennt ist.
	Dobbeltisoleret. Kræver ikke jordforbindelse.	Double insulated. Does not require grounding.	Doppelt isoliert. Benötigt keine Erdung.
	Bortskaffelse af elektriske produkter må <u>ikke</u> ske sammen med almindeligt husholdningsaffald. Elektriske produkter skal medbringes til det lokale genbrugscenter og bortskaffes på korrekt vis der.	Waste electrical products must <u>not</u> be disposed of with the household waste. This tool should be taken to your local recycling center for safe treatment.	Elektroabfälle dürfen <u>nicht</u> mit dem Hausmüll entsorgt werden. Dieses Werkzeug muss zur sicheren Entsorgung in Ihr lokales Recyclingzentrum gebracht werden.

DK Indholdsfortegnelse - "Original brugsanvisning"

Illustrationer	2
Generelle sikkerhedsforskrifter	6
Identifikation af maskine og dele	7
Samlevejledning	7
Betjening	8
Rengøring og vedligeholdelse	9
Specifikationer	9
Reklamationsretten og generelle betingelser	9
EU Overensstemmelseserklæring	19

Tillykke med din nye kompostkværn. Læs venligst denne brugsanvisning grundigt, især de sikkerhedsmæssige advarsler markeret med symbolet:



Reservedele

På vores hjemmeside www.texas.dk. Finder du selv varen, det giver en hurtigere ekspedition. Reservedele kan købes online på www.texas.dk eller kontakt Deres nærmeste forhandler. De finder forhandlerliste på www.texas.dk

Generelle sikkerhedsforskrifter

Læs alle sikkerhedsforskrifter, anvisninger, illustrationer og specifikationer, som følger med dette elværktøj. Hvis følgende anvisninger ikke overholdes, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst.

Sikkerhed på arbejdspladsen

- ⚠ Hold arbejdsstedet ren og godt belyst. Rodet eller mørke arbejdssteder øger risikoen for ulykker.
- ⚠ Brug aldrig elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv og dampe.
- ⚠ Hold børn og uvedkommende på afstand, når du bruger elværktøj. Hvis du bliver distraheret under arbejdet, kan du miste kontrollen.

Elsikkerhed

- ⚠ Kompostkværnen må kun sluttes til en godkendt 230V stikkontakt. Det anbefales at have 16 ampere sikring (minimum 13 ampere sikring er nødvendig).
- ⚠ Kompostkværnen må kun sluttes til en stikkontakt med samme spænding som i angivelserne på maskinens typeskilt.
- ⚠ Udsæt ikke elektriske maskiner for regn eller fugt, hvis de ikke har en kapslingsklasse, der tillader det.
- ⚠ Brug aldrig en beskadiget forlængerledning, og beskyt den mod varme, olie og skarpe kanter.
- ⚠ En eventuel forlængerledning må ikke være rullet op på en tromle. Træk hele ledningen ud af kabeltromlen.
- ⚠ Brug kun korrekt dimensioneret forlængerledning, hvis længde og ledningstværsnit er dimensioneret korrekt i forhold til den benyttede strømstyrke. Følgende anbefales: Op til 10 meter med minimum ledningstværsnit på 1,5 mm².
- ⚠ Udendørs må der kun anvendes forlængerledninger, der er godkendt til udendørs brug (IP44).
- ⚠ Undgå kontakt med jordforbundne overfader, såsom rør, radiatorer og køleanlæg, når du arbejder med maskinen. Risikoen for elektrisk stød øges, når du er forbundet til jord.
- ⚠ Eventuel reparation og ledningsudskiftning må kun udføres af en autoriseret elektriker.
- ⚠ Sluk altid maskinen, og tag stikket ud af stikkontakten, inden den flyttes eller transporteres.

- ⚠ Sluk maskinen, og træk stikket ud af stikkontakten, hvis ledningen klippes over, beskadiges eller bliver træt sammen.
- ⚠ Hold forlængerledningen fri af bevægelige dele, der kan beskadige den. Det kan medføre risiko for at omgivelserne bliver strømførende.

Personlig sikkerhed

- ⚠ Brug altid beskyttelsesudstyr som høreværn og beskyttelsesbriller.
- ⚠ Brug korrekt arbejdstøj med lange bukseben og skridsikre sko.
- ⚠ Brug ikke maskinen, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- ⚠ Brug hårbånd, hvis du har langt hår. Bær ikke smykker eller løstsiddende tøj, som kan blive fanget i maskinen.
- ⚠ Indtag altid en god arbejdsstilling med god balance, og undgå at strække dig for langt.
- ⚠ Selv om du bliver vant til at bruge maskinen, må det ikke føre til uforsigtighed.
- ⚠ Lad ikke børn bruge denne maskine.
- ⚠ Børn skal have fået instruktioner om ikke at lege med maskinen.
- ⚠ Denne maskine må ikke anvendes af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, medmindre de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af maskinen og forstår de involverede risici.
- ⚠ Stik aldrig hænderne ind i indførings- og udkaståbningen, når maskinen er tilsluttet lysnettet.
- ⚠ Hold dig på afstand af indføringsåbningen under brugen. Ved indføringen ruskes grenene frem og tilbage og kan medføre personskade ved uforsigtighed.
- ⚠ Under arbejdet skal uvedkommende, tilskuere samt dyr holdes på passende afstand af kompostkværnen. Husk på, at operatøren altid er ansvarlig for skader, der kan ramme dem.
- ⚠ Rør aldrig ved en bevægelige del, før maskinen er stoppet helt, og strømmen til maskinen er blevet afbrudt.
- ⚠ Maskinens elektriske forbindelse skal altid være afbrudt (træk stikket ud), når:
 - Maskinen efterlades uden opsyn
 - Når maskinen skal renses for blokering.
 - Når maskinen skal kontrolleres eller rengøres.
 - Ved kontrol for evt. skade, hvis et fremmedlegeme uforvarende er ført ind i maskinen.

Brug og pasning af maskiner

- ⚠ Kompostkværnen skal stå på et fast, plant underlag under brugen.
- ⚠ Maskinen må aldrig vippes, når den er tilsluttet lysnettet.
- ⚠ Kontroller under brugen, at der ikke indføres fremmedlegemer som f.eks. sten, jord, metal, glas, plast m.m. i maskinen. Sådanne genstande kan medføre stor skade på maskinen.
- ⚠ Kontrollér, at alle beskyttelsesanordninger er på plads, og at de fungerer korrekt.
- ⚠ Kontrollér, at alle maskindele, især de bevægelige, er intakte og korrekt monteret.
- ⚠ Kontroller, at alle knapper og greb fungerer. Vær særligt omhyggelig med sikre, at afbryderen virker, så du altid kan stoppe maskinen.
- ⚠ Brug ikke maskinen, hvis den er defekt. Indlever den til et autoriseret serviceværksted til reparation.
- ⚠ Kontroller, at der ikke findes fremmedlegemer i indføringsåbningen inden start.
- ⚠ Kontroller, at der ikke er forarbejdet materiale, der blokerer for udkastet.

- ⚠ Hvis maskinen begynder at ryste eller vibrere unormalt meget ved brugen, skal motoren straks standses, og stikket skal tages ud af stikkontakten. Undersøg og afhjælp årsagen, inden maskinen startes igen.
- ⚠ Brug kun anbefalet skæreværktøj, tilbehør og reservedele.
- ⚠ Brug kun maskinen til det, den er beregnet til. Arbejdet går altid sikrere og hurtigere, når maskinen bruges til det, den er konstrueret til.
- ⚠ Overskrid ikke maskinens kapacitet.
- ⚠ Tag altid fat i maskinens håndtag, når maskinen skal bæres eller transporteres.
- ⚠ Undgå utilsigtet start ved at afbryde strømmen før service og reparation, og når maskinen ikke er i brug.
- ⚠ Fjern altid nøgler, værktøj og andre løse dele fra maskinen, før den startes.
- ⚠ Efterlad aldrig maskinen uden opsyn, når stikket er sat i stikkontakten.
- ⚠ Rengør maskinen efter brug, og udfør service på den regelmæssigt.

Personlig sikkerhed

Selv om instruktionerne i brugsanvisningen følges, kan der opstå visse risici. Vær opmærksom på dem, og forsøg at undgå dem:

- ⚠ Risiko for øjenskade pga. omkringflyvende genstande
- ⚠ Grene, der indføres i maskinen, kan vippe frem og tilbage. Brug beskyttelsesbriller, og placer dig, så du ikke bliver ramt af dem. Risiko for høreskader
- ⚠ **Risiko for at blive trukket ind i åbningen:**
 - Bær ikke løstsiddende tøj, hår eller snører og remme.
- ⚠ **Risiko fra bevægelige dele:**
 - Fjern altid stikket fra stikkontakten inden rensning af materialer, der har sat sig fast i valsehuset, ved reparation og vedligeholdelse.
 - Flyt, løft eller vip aldrig kompostkværnen, når stikket er sat i stikkontakten.
- ⚠ **Risiko for snitskader og klemskader:**
 - Brug beskyttelseshandsker.
 - Stik aldrig fingrene ind i indføringsåbningen eller i udkastet under valsehuset, mens stikket er sat i stikkontakten.
- ⚠ **Risiko for elektrisk stød:**
 - Brug ikke kompostkværnen, når det regner eller i dårligt vejr. Vær ekstra forsigtig, når der er risiko for tordenvejr.
 - Brug aldrig maskinen med en beskadiget forlængerledning.
- ⚠ **Risiko for høre- og vibrationsskader:**
 - Lydniveauet overstiger 80 dB(A), brug egnede høreværn.
 - Tag en pause fra arbejdet, hvis der opleves kolde eller hvide fingre, følelsesløshed, snurren, reduceret kraft i hænderne, kramper eller ømhed.

Identifikation af maskine og dele

Se Figur 1

- A. Materiale nedskubber
- B. Indføring (åbning)
- C. Transporthåndtag
- D. Ledning/Stikprop
- E. Drejeknap til justering af valse
- F. Låsehåndtag (med sikkerhedsafbryder)
- G. Opsamlingsbeholder
- H. Hjul
- I. Rotationskontakt baglæns
- J. Tænd/sluk knap
- K. Rotationskontakt frem

Samlevejledning

VIGTIGT! Før du samler kompostkværnen, skal du kontrollere, at alle dele er til stede og er ubeskadigede. Saml ikke maskinen, hvis nogen del er beskadiget.

1. Løft motordelen og tilbehøret ud af opsamlingsbeholder.
2. Placer enheden med bunden i vejret, Fold rammen ud, som vist i Fig. 2.
3. Før hjulakslen (A) ind gennem hullerne i rammen.
4. Vend derefter enheden om, så den står korrekt på benene.
5. Monter skive (B) og bøsning (C) i hver ende hjulakslen. Se Fig. 3.
6. Fastgør hjulet (D) på akslen og spænd møtrikken (E) med hånden. Gør det samme i modsatte side. Se Fig. 4.
7. Spænd møtrikken med værktøjet (G) samtidig med der holdes kontra med umbrakonøglen (F). Se Fig. 5.
8. Fastgør hjuldæksel i begge sider. Se Fig. 6.

Montering af opsamlingsbeholder (Fig. 7)

1. Tryk låsehåndtaget (A) ned og skub opsamlingsbeholderen ind under maskinen.
2. Træk låsehåndtaget (A) op. Maskinen kan kun starte, når låsehåndtaget er i "låst position".

Afmontering af opsamlingsbeholder (Fig. 7)

1. Sluk for maskinen og træk stikket ud.
2. Tryk låsehåndtaget (A) ned.
3. Træk opsamlingsbeholderen ud

Bemærk!

Der sidder en sikkerhedsafbryder i opsamlingsbeholderen. Motoren kan ikke starte, hvis opsamlingsbeholderen ikke er på plads og korrekt fastlåst med låsehåndtaget (Fig 7). Låsehåndtaget trykker sikkerhedsafbryderen ind. Opsamlingsbeholderen forhindrer berøring af den roterende valse nedefra.

Beklædning

Ved arbejdet med maskinen er tætsiddende arbejdstøj, solide arbejdshandsker, høreværn og støvler med skridsikre såler påbudt.

Betjening

Anvendelse

Denne kompostkværn med valse er primært beregnet til at knuse og findele grene og andet træagtigt haveaffald. Den trækker materialet ind og knuser det mellem en valse og en trykplade. Materialet trækkes i et roligt temp ned til valsen, hvor det knuses og reduceres i størrelse for at ende i opsamlingsbeholderen.

Kompostkværnen er konstrueret og fremstillet til intermitterende drift. Den kontinuerlige driftstid (den tid, hvor kværnen er under belastning) må ikke overstige 40% af den samlede tid i en 10 minutters periode. Den maksimale diameter af grene, der føres ind i kompostkværnen, afhænger af træets hårdhed.

Start og sluk af kompostkværnen (Fig. 8)

- Tryk på den røde knap (J) på betjeningspanelet for at tænde elmotoren.
- Tryk på den røde knap igen for at stoppe elmotoren.

Valg af rotationsretning (Fig. 8)

- Tryk på den højre grønne kontakt (K) på betjeningspanelet for at sætte valsen i gang og trække materiale ned i kværnen
- Tryk på den venstre grønne kontakt (I) for at køre modsat. Denne funktion bruges, hvis der sidder noget fastklemmt materiale eller en gren fast, så vil det blive skubbet ud igen. Bemærk at baglæns rotation kun kører i cirka 3 sekunder, hvorefter valsen stopper.

Indføringsåbningen

Brug aldrig kompostkværnen, hvis platen omkring indføringsåbningen er beskadiget. Tragten forhindrer fingrene i at komme for langt ned, så de kan berøre valsen. Åbningen forhindrer desuden, at for tykke grene kan føres ned i kompostkværnen.

Brug det medfølgende nedskubber-værktøj, hvis nødvendigt at presse materialet det sidste stykke ned i kværnen. Pas på med ikke at stoppe for meget ned ad gangen.

Velegnet materiale

Grene fra træer, buske og hække, beskæringsaffald fra frugttræer, kviste med blade på.
Det kan være nødvendigt at fjerne sidegrene på en gren, for at den kan føres ned i tragten. Sørg for materialet ikke er vådt, da dette hurtigt kan blokere valsen samt udmundingen.

Undgå græsafklip, ukrudt, kun blade, mos, vådt løv, køkkenaffald. Dette materiale bliver let mast sammen og kan tilstoppe maskinen.

Justering af valse/trykplade (Fig. 9)

Den optimale afstand mellem valse (A) og trykplade (B) er 0,1 til 0,5 mm. Tynde kviste skal have lille afstand og tykke grene skal have større afstand. Afstanden justeres ved hjælp af drejeknappen (C) på siden af komposterens:

- Drej grebet med uret, indtil trykpladen ligger an mod valsen, og grebet ikke kan drejes længere.
- Drej grebet mod uret. Hver 1/10 omdrejning svarer til 0,1 mm, så når grebet drejes 1/2 omdrejning, er afstanden 0,5 mm.

Efter justering udføres skæretest for at sikre, om et tilfredsstillende resultat opnås. Sørg for, at valsen ikke rammer trykpladen, når kværnen kører.

OBS!

En forkert indstillet afstand mellem trykplade og valse kan medføre unormal slitage på trykpladen, eller at grenene/kvistene ikke findeles nok.

Brug

- Klip de dele af grenene af, der er tykkere end Ø 45 mm, med en grensaks. Hvis grenen er busket med store kviste, klippes kvistene af med en beskæresaks eller en grensaks. Visse træsorter har så krogede grene, at de ikke kan indføres i kompostkværnen. De skal skæres i stykker, der er tilpas lige til, at de kan føres ind i maskinen.
- Placer kompostkværnen på en plan overfode. Kontroller, at den står stabilt.
- Kontroller, at valsehuset er tomt, og at opsamlingsboksen er tømt.
- Kontroller, at låsehåndtaget på opsamlingsbeholderen er låst i øverste position.
- Kontroller visuelt, at kompostkværnen er komplet. Kontroller især sikkerhedsanordningerne og ledningen.
- Sæt stikket i stikkontakten.
- Start motoren og kontroller, at afbryderen og rotationsvælgeren fungerer.
- Hold fast i grenen/kvisten, medens den indføres i indføringsåbningen med den tykkeste ende først, og slip grene/kvisten, og træd et skridt tilbage, når valsen griber fat i den og trækker den ind.
- Hvis kværnen blokeres, skal du slukke for maskinen og tage stikket ud af stikkontakten, inden blokeringen afhjælpes.
- Afslut med nogle tørre kviste, da de renser valserne for småkviste og rester af løv.
- Kontroller, at alt komposteringsmaterialet er kommet helt igennem kværnen. I modsat fald risikerer du, at valsen blokeres af gamle rester, næste gang kværnen bruges.
- Sluk motoren på afbryderen, og tag stikket ud af stikkontakten

Sluk for motoren og tag stikket ud af stikkontakten:

- Ved pauser
- Hvis ledningen er beskadiget
- Hvis valsen er blokeret
- Hvis der er kommet fremmedlegmer i valsehuset
- Hvis der høres unormale lyde fra kompostkværnen
- Ved voldsomme vibrationer
- Ved vedligeholdelse, rengøring og reparation.

Forsigtighed

- Lange kviste kan ved indtrækning medføre piskeslag, når de trækkes ind af valsen. Små, sønderdelte stumper kan blive slynget op fra tragten. Træd et skridt tilbage, når valsen griber fat i grenen/kvisten.
- Kontroller, at komposteringsmaterialet er fri for hårde materialer, grus og sten, inden det føres ned i kværnen.

Tips og råd

- Arbejd i maskinens tempo. Fyld ikke flere grene/kviste i, end maskinen kan findele. Hvis grene, der skal findeles, får lov til at ligge og tørre lidt, vil de være lettere for kompostkværnen at behandle.
- Friske grene og kviste, der har meget løv, skal findeles helt, inden der indføres en ny gren/kvist, ellers kan valsehuset blive tilstoppet af løvrester.
- Tørre grene med lidt og tørt løv tilstopper ikke valsehuset på samme måde som friske, små kviste med meget løv.
- Ved findeling af små kviste, skal der efterfølgende findeles med tykke, tørre grene/kviste. Derved renses valsen, og valsehuset fyldes ikke med rester.
- Kontroller, at rødder er fri for grus og sten, inden de føres ned i kompostkværnen.
- Blødt affald, som ikke har en fast substans, som f.eks. græs, løv, køkkenaffald og lignende må ikke kværnes i kværnen, men skal komposteres direkte.

- Kontroller opsamlingsbeholderen regelmæssigt, så den ikke bliver helt fuld. Evt. skal materialet jævnes ud i beholderen, så der ikke bliver en bunke under udkastet.

Overbelastningssikring

Kompostkværnen har en overbelastningssikring indbygget. Hvis den aktiveres, skal motoren blot genstartes. Hvis det gentager sig, er der et problem der skal identificeres. Tjek om noget har sat sig fast i valsen.

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ Før der udføres vedligeholdelse eller rengøring af kompostkværnen, skal motoren først stoppes og stikket tages ud af stikkontakten. Vent derefter, indtil maskinen er stoppet helt.

Rengøring & vedligeholdelse

Vedligeholdelse bidrager til, at kompostkværnen bevarer sine præstationer og vil holde i mange år.

Efter hver gangs brug bør følgende gøres:

- Kontroller, at der ikke er rester i valsehuset.
- Tør kompostkværnen af med en tør og blød klud. Vær omhyggelig med at holde motorens ventilationsåbninger rene.
- Kontrollér, og efterspænd om nødvendigt skruerne på benstativet.
- For at forhindre korrosion ved opbevaring af kompostkværnen i lang tid skal valserne smøres med en miljøvenlig olie.
- Sprøjt aldrig vand på kompostkværnen, og tør den aldrig af med kemikalier, der kan skade plastdele.

Rensning af kompostkværn

Hvis der føres for mange eller for tykke grene ned i kompostkværnen, er der risiko for, at den fyldes så meget, at den ikke kan køre. Hvis det skulle ske, skal kværnen åbnes og renses. For at åbne kværnen skal aluminiumsdækslet på fronten afmonteres (Se Fig. 10).

1. Løsn de 4 skruer på metaldækslet og fjern dækslet.
2. Fjern al træflis, der er pakket sammen. Kværnen kan ikke længere komprimere træflisen så meget, at den kan rotere.
3. Saml maskinen igen i den modsatte rækkefølge.

Opbevaring

- Kontroller, at maskinen er hel og godt rengjort, samt at valsehuset er tomt for materiale.
- Opbevar maskinen i et tørt og køligt lokale, der ikke er tilgængeligt for børn og andre uvedkommende.
- Opbevar altid maskinen i omgivelser med en temperatur mellem 5 °C og +30 °C.
- Opbevar ikke maskinen i nærheden af kemikalier, opløsningsmidler eller gødningsstoffer. Sådanne produkter er ofte nedbrydende og kan forårsage uoprettelig skade på maskinen.

Specifikationer

Model	KV3000
Max motoreffekt S6 (40%)*	3000W / 230V
Max grentykkelse	45 mm
Omdr. valse (ubelastet)	52 omdr./min
Opsamlingsbeholder	60 L
Isoleringsklasse	Klasse II
Beskyttelsestype	IPX4
Nettovægt	20,5 kg

* Driftsklasse S6 (40%) betyder, at motoren kører kontinuerligt og må være belastet 40% af tiden. De resterende 60% af tiden skal den køre uden belastning.

Reklamationsretten og generelle betingelser

Reklamationsperioden regnes fra købsdatoen og er gældende i 2 år for private. Maskiner solgt til erhvervsbenyttelse har 1 års garanti.

Reklamationen dækker mangelfuld udførelse dvs. fabrikationsfejl eller materiale- og funktionsfejl.

Forbehold og krav

Normal slitage og udskiftning af sliddele er IKKE omfattet af reklamationsretten.

Sliddele, hvor der IKKE garanteres for holdbarheden over 12 måneder:

- Valse
- Trykplade
- Indføringsåbning (plastik kant)
- Opbevaringsbeholder
- Sikkerhedsafbryder

Reklamationsretten omfatter IKKE fejl eller mangler opstået som følge af:

- Manglende service og vedligeholdelse
- Konstruktionsmæssige ændringer
- At maskinen har været udsat for ydre påvirkning
- Lakskader, skader på skjold, styr, paneler m.m.
- At maskinen er blevet misligholdt eller overbelastet
- Montering/anvendelse af uoriginale reservedele
- Andre forhold, som Texas A/S er uden ansvar for

Hvorvidt en sag er en garantisag eller ej, afgøres i hvert tilfælde af et autoriseret serviceværksted.

Din købskvittering er gældende som garantibevis, hvorfor den altid bør gemmes.

Husk: Ved anmodning om garanti reparation, skal art. nr. (f.eks. 900667XX), årgang og serienummer altid oplyses. Det kan findes på CE-mærket som sidder på skjoldet bag motoren.

GB - Table of Contents - "Original instructions"

Illustrations	2
General safety precautions.....	10
Machine and parts identification	11
Assembly instructions.....	11
Operation.....	11
Cleaning and maintenance.....	13
Specifications	13
Warranty terms and conditions.....	13
EC Declaration of conformity.....	19

Congratulations on your new garden shredder. Please read this instruction manual carefully, especially the safety warnings marked with the symbol:



Spare parts

On our website www.texas.dk. If you find part numbers yourself, it provides a faster turnaround.
Spare parts can be purchased online at www.texas.dk or contact your nearest dealer. You will find a list of dealers on www.texas.dk

General safety precautions

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.
Failure to observe the following instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Safety at work

- ⚠ Keep the workplace clean and well-lit. Cluttered or dark workplaces increase the risk of accidents.
- ⚠ Never use power tools in explosive atmospheres, such as near flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which can ignite dust and fumes.
- ⚠ Keep children and bystanders away when operating power tools. If you get distracted while working, you can lose control.

Electrical safety

- ⚠ The shredder must only be connected to an approved 230V socket. It is recommended to have a 16-amp fuse (a minimum of 13-amp fuse is needed)
- ⚠ The shredder may only be connected to a socket with the same voltage as in the information on the machine's nameplate.
- ⚠ Do not expose electrical machines to rain or moisture if they do not have a protection rating that allows it.
- ⚠ Never use a damaged extension cord and protect it from heat, oil, and sharp edges.
- ⚠ Any extension cord must not be rolled up on a drum. Unplug the entire cord from the cable reel.
- ⚠ Only use correctly dimensioned extension cord if the length and cable cross-section are dimensioned correctly in relation to the current used.
The following is recommended: Up to 10 meters with a minimum cable cross-section of 1.5 mm²
- ⚠ Outdoors, only extension cords approved for outdoor use (IP44) may be used.
- ⚠ Avoid contact with earthed overhead sockets, such as pipes, radiators, and refrigeration systems, when working with the machine. The risk of electric shock increases when connected to ground.
- ⚠ Any repair and cord replacement must only be carried out by a licensed electrician.
- ⚠ Always switch off the machine and unplug it from the power outlet before moving or transporting it.
- ⚠ Switch off the machine and unplug it from the power outlet if the cord is cut, damaged, or becomes tired.

- ⚠ Keep the extension cord free of moving parts that could damage it. This may result in a risk of the surroundings becoming energized.

Personal Safety

- ⚠ Always wear protective equipment such as hearing protection and goggles.
- ⚠ Wear proper workwear with long trousers and non-slip shoes.
- ⚠ Do not use the machine if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- ⚠ Use a hairnet if you have long hair. Do not wear jewelry or loose clothing that can get caught in the machine.
- ⚠ Always adopt a good working posture with good balance and avoid stretching too far.
- ⚠ Even if you get used to using the machine, it should not lead to carelessness.
- ⚠ Do not allow children to use this machine.
- ⚠ Children must have been instructed not to play with the machine.
- ⚠ This machine is not to be used by people with reduced physical or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are supervised or have been given instructions concerning the safe use of the machine and understand the risks involved.
- ⚠ Never put your hands into the feed and discharge opening when the machine is connected to the mains.
- ⚠ Keep away from the insertion opening during use. When inserting, the branches are shaken back and forth and can cause injury if careless.
- ⚠ During work, unauthorised people, bystanders and animals must be kept at a suitable distance from the shredder. Keep in mind that the operator is always responsible for any damage that may affect them.
- ⚠ Never touch a moving part until the machine has come to a complete stop and the power to the machine has been cut off.
- ⚠ The electrical connection of the machine must always be disconnected (unplug the machine) when:
 - The machine is left unattended
 - When the machine needs to be cleaned of blockage.
 - When the machine needs to be checked or cleaned.
 - When checking for possible damage if a foreign object has been inadvertently introduced into the machine.

Use and care of machines

- ⚠ The shredder must be placed on a firm, level surface during use.
- ⚠ Never tilt the machine when connected to the mains.
- ⚠ During use, check that no foreign objects such as stone, soil, metal, glass, plastic, etc. are introduced into the machine. Such objects can cause great damage to the machine.
- ⚠ Check that all protective devices are in place and that they are working properly.
- ⚠ Check that all machine parts, especially moving ones, are intact and correctly assembled.
- ⚠ Check that all buttons and grips are working. Take special care to ensure that the switch is working so that you can stop the machine at any time.
- ⚠ Do not use the machine if it is defective. Take it to an authorised service centre for repair.
- ⚠ Check that there are no foreign objects in the feed opening before starting.
- ⚠ Check that there is no processed material blocking the discharge.
- ⚠ If the machine begins to shake or vibrate abnormally during use, stop the motor immediately and remove the

plug from the power outlet. Investigate and remedy the cause before restarting the machine.

- ⚠ Use only recommended cutting tools, accessories and replacement parts.
- ⚠ Only use the machine for what it is intended for. Work is always safer and faster when the machine is used for what it was designed for.
- ⚠ Do not exceed the capacity of the machine.
- ⚠ Always grasp the handle of the machine when carrying or transporting the machine.
- ⚠ To avoid accidental starting, disconnect power before servicing and repairing and when the machine is not in use.
- ⚠ Always remove keys, tools, and other loose parts from the machine before starting it.
- ⚠ Never leave the machine unattended when the plug is plugged into the power outlet.
- ⚠ Clean the machine after using it and service it regularly.

Personal Safety

Even if the instructions in the instructions for use are followed, certain risks may occur. Be aware of them and try to avoid them:

- ⚠ Risk of eye injury due to flying objects
- ⚠ Branches that are fed into the machine can tilt back and forth. Wear protective glasses and position yourself so that you are not hit by them. Risk of hearing damage
- ⚠ **Risk of being pulled into the opening:**
 - Do not wear loose clothing, hair, or laces and straps.
- ⚠ **Risk from moving parts:**
 - Always remove the plug from the socket before cleaning materials that have become jammed in the roller housing for repair and maintenance.
 - Never move, lift or tilt the shredder when the plug is plugged into the power outlet.
- ⚠ **Risk of cuts and crush injuries:**
 - Wear protective gloves.
 - Never insert your fingers into the feed opening or into the draft under the roller housing while the plug is plugged into the socket.
- ⚠ **Risk of electric shock:**
 - Do not use the shredder when it is raining or in bad weather. Be extra careful when there is a risk of thunderstorms.
 - Never operate the machine with a damaged extension cord.
- ⚠ **Risk of hearing and vibration damage:**
 - Sound level exceeds 80 dB(A), wear suitable hearing protection.
 - Take a break from work if cold or white fingers, numbness, tingling, reduced hand force, cramps, or soreness are experienced.

Machine and parts identification

See Figure 1

- A. Material inserter
- B. Insertion (opening)
- C. Transport handle
- D. Cord/Plug
- E. Shredder adjustment knob
- F. Locking lever (with safety switch)
- G. Collection container
- H. Wheels
- I. Reverse rotation switch
- J. Power button
- K. Forward rotation switch

Assembly instructions

IMPORTANT! Before assembling the shredder, check that all parts are present and undamaged.

Do not assemble the machine if any part is damaged.

1. Lift the motor part and accessories out of the collection container.
2. Place the unit upside down, unfold the frame, as shown in picture. 2.
3. Insert the wheel axle (A) through the holes in the frame.
4. Then turn the device over so that it stands correctly on its legs.
5. Install washer (B) and bushing (C) at each end of the wheel axle. See picture 3.
6. Attach the wheel (D) to the axle and tighten the nut (E) by hand. Do the same on the opposite side. See picture. 4.
7. Tighten the nut with the tool (G) while holding the counter with the Allen key (F). See picture. 5.
8. Attach wheel cover on both sides. See picture. 6.

Installing the collection container (picture. 7)

1. Press the locking lever (A) down and slide the collection bin under the machine.
2. Pull the locking lever A) up. The machine can only start when the locking lever is in the "locked position".

Dismantling the collection container (picture. 7)

1. Turn off the machine and unplug it.
2. Press the locking lever (A) down.
3. Pull out the collection bin.

Note!

There is a safety switch in the collection container. The motor cannot start if the collection bin is not in place and properly locked with the locking lever (Fig 7). The locking lever presses in the safety switch. The collection hopper prevents the rotating roller from being touched from below.

Clothing

When working with the machine, tight-fitting work clothes, solid work gloves, hearing protection and boots with non-slip soles are mandatory.

Operation

Application

This roller shredder is primarily intended for crushing and shredding branches and other woody garden debris. The material is automatically drawn into the machine and compressed between a rotating roller and a pressure plate. The material is pulled at a calm temperature down to the roller, where it is crushed and reduced in size to end up in the collection container.

The shredder is designed and manufactured for intermittent operation. The continuous operating time (the time the grinder is under load) must not exceed 40% of the total time in a 10-minute period. The maximum diameter of branches fed into the shredder depends on the hardness of the wood.

Starting and switching off the shredder (picture. 8)

- Press the red button (J) on the control panel to turn on the electric motor.
- Press the red button again to stop the electric motor.

Selecting the direction of rotation (picture. 8)

- Press the right green switch (K) on the control panel to start the roller and pull material into the grinder.
- Press the green switch left (I) to drive opposite. This function is used if there is any jammed material or a branch stuck, then it will be pushed out again. Note that reverse rotation only runs for about 3 seconds, after which the roller stops.

The Feed opening

Never use the shredder if the plastic around the feed opening is damaged. The funnel prevents the fingers from getting too far down so that they can touch the roller. The opening also prevents thick branches from being led into the shredder.

Use the pusher tool provided, if necessary, to press the last piece of material into the grinder.

Always maintain a safe distance from the feed opening during operation.

Suitable material

Branches from trees, bushes and hedges, pruning waste from fruit trees, twigs with leaves on them.

It may be necessary to remove side branches on a branch for it to be brought down into the hopper. Make sure the material is not wet, as this can quickly block the roller as well as the mouth.

Avoid grass clippings, weeds, leaves only, moss, wet foliage, kitchen waste. This material is easily crushed together and can clog the machine.

Roller/Pressure Plate Adjustment (picture. 9)

The optimal distance between roller (A) and pressure plate (B) is 0.1 to 0.5 mm. thin twigs should have a small distance, and thick branches should have a greater distance. The distance is adjusted using the knob (C) on the side of the composter:

- Turn the handle clockwise until the pressure plate is against the roller and the handle can no longer be turned.
- Turn the grip counterclockwise. Every 1/10 turn equals 0.1 mm, so when the handle is turned 1/2 turn, the distance is 0.5 mm.

After adjustment, cutting tests are performed to ensure a satisfactory result is achieved. Make sure the roller does not hit the pressure plate when the grinder is running.

ALERT!

An incorrectly set distance between the pressure plate and the roller can cause abnormal wear on the pressure plate or that the branches/twigs are not finely chopped enough.

USE

- Cut off the parts of the branches that are thicker than Ø 45 mm with pruning shears. If the branch is bushy with large twigs, cut off the twigs with pruning shears or pruning shears. Certain types of wood have such crooked branches that they cannot be introduced into the compost grinder. They must be cut into pieces that are just enough to be inserted into the machine.
- Place the compost shredder on a flat surface. Check that it is stable.
- Check that the roller housing is empty and that the collection box is emptied.
- Check that the locking lever on the collection bin is locked in the upper position.
- Visually check that the shredder is complete. Check the safety devices and the cord.
- Plug into the wall outlet.
- Start the engine and check that the power switch and rotary selector are working.

- Hold the branch/twig while inserting it into the insertion opening with the thickest end first, release the branches/twig and take a step back when the roller grabs it and pulls it in.
- If the grinder becomes blocked, switch off the machine and unplug it from the power outlet before clearing the blockage.
- Finish with some dry twigs, as they clean the rollers of small twigs and remnants of foliage.
- Check that all the composting material has made it all the way through the grinder. Otherwise, you risk the roller being blocked by old residue the next time the grinder is used.
- Turn off the motor at the circuit breaker and unplug it from the power outlet.

Turn off the motor and unplug it from the power outlet:

- At breaks.
- If the cord is damaged.
- If the roller is blocked.
- If foreign objects have gotten into the roller housing.
- If you hear abnormal noises from the shredder.
- In case of violent vibrations.
- For maintenance, cleaning and repair.

Caution

- Long twigs can cause whiplash when pulled in by the roller. Small, broken pieces can be thrown up from the hopper. Take a step back when the roller grabs the branch/twig.
- Check that the composting material is free of hard materials, gravel and stones before inserting it into the grinder.

Tips and advice

- Work at the machine's pace. Do not load more branches/twigs than the machine can shred. If branches that are to be shredded are allowed to dry a little, they will be easier for the shredder to process.
- Fresh branches and twigs that have a lot of foliage must be completely shredded before introducing a new branch/twig, otherwise the roller housing may become clogged with leaf residues.
- Dry branches with little and dry foliage do not clog the roller housing in the same way as fresh, small twigs with a lot of foliage.
- When shredding small twigs, shredding must subsequently be done with thick, dry branches/twigs. This cleans the roller and does not fill the roller housing with residues.
- Check that roots are free of gravel and stones before they are taken into the compost grinder.
- Soft waste that does not have a solid substance, such as grass, leaves, kitchen waste and the like, must not be ground in the grinder, but must be composted directly.
- Check the collection container regularly so that it does not become completely full. If necessary, the material must be levelled out in the holder so that there is no pile under the draft.

Overload protection

The compost grinder has an overload protection built in. If activated, all you have to do is restart the engine. If it repeats, there is a problem that needs to be identified. Check if something is stuck in the roller.

Cleaning and maintenance

⚠ Before carrying out any maintenance or cleaning of the shredder, the motor must first be stopped and the plug unplugged. Then wait until the machine has come to a complete stop.

Cleaning & maintenance

Maintenance helps the shredder maintain its performance and will last for many years.

After each use, the following should be done:

- Check that there are no residues in the roller housing.
- Wipe the shredder with a dry and soft cloth. Be careful to keep the engine vents clean.
- Check and, if necessary, tighten the screws on the leg rack.
- To prevent corrosion when storing the shredder for a long time, the rollers must be lubricated with an environmentally friendly oil.
- Never spray water on the shredder or wipe it with chemicals that can damage plastic parts.

Cleaning the compost grinder

If too many or too thick branches are inserted into the shredder, there is a risk that it will fill up so much that it cannot run. If this happens, the grinder must be opened and cleaned. To open the grinder, remove the aluminum cover on the front (See picture. 10).

1. Loosen the 4 screws on the metal cover and remove the cover.
2. Remove all wood chips that are packed together. The grinder can no longer compress the wood chips so much that it can rotate.
3. Reassemble the machine in the reverse order.

Storage

- Check that the machine is intact and well cleaned, and that the roller housing is empty of material.
- Store the machine in a dry, cool room that is not accessible to children and other unauthorised people.
- Always store the machine in an environment with a temperature between 5 °C and +30 °C.
- Do not store the machine near chemicals, solvents, or fertilizers. Such products are often degrading and can cause irreparable damage to the machine.

Specifications

Model	KV3000
Max engine power S6 (40%)*	3000W / 230V
Max branch thickness	45 mm
Rpm. roller (unloaded)	52 rpm
Collection container	60 L
Insulation class	Classe II
Protection type	IPX4
Net weight	20,5 kg

** Operating class S6 (40%) means that the engine runs continuously and must be loaded 40% of the time. The remaining 60% of the time it should run without load.*

Warranty terms and conditions

The warranty period is 2 years for private end users in EU countries.

Products sold for commercial use, only have a warranty period of 1 year.

The warranty covers material and/or fabrication faults.

Restrictions and requirements

Normal wear and replacement of wearing parts are NOT covered by the warranty.

Wearing parts, which are NOT covered for more than 12 months:

- Roller/blade
- Pressure plate
- Insertion opening (plastic edging)
- Collection container
- Safety switch

The warranty does NOT cover damages/faults caused by:

- Lack of service and maintenance
- Structural changes
- Exposure to unusual external conditions
- Damages to the bodywork, deck, handles, panels etc.
- If the machine has been improperly used or overloaded
- Use of unoriginal spare parts.
- Other conditions where Texas cannot be held responsible.

Whether a case is a warranty claim or not is determined in each case by an authorized service center.

Your receipt is your warranty note, why it should always be kept safe.

REMEMBER: The purchase of spare parts as well as any request for warranty repair, art. number (e.g. 900667XX), year and serial number should always be informed. It can be found on the CE-label located on the rearpart of the cutting deck behind the engine!

** We reserve the right to change the conditions and accept no liability for any misprints.*

DE - Inhalt "Übersetzung der Originalbetriebsanleitung"

Abbildungen	2
Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen	14
Maschinen- und Teile-Identifikation	15
Montageanleitung	15
Kleidung	16
Anwendung	16
Reinigung und Wartung	17
Technische Daten	17
Standard-Gewährleistungsbedingungen	18
EU-Konformitätserklärung	19

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Walzenhäcksler. Diese Maschine wurde gemäß den aktuellen europäischen Sicherheitsvorschriften hergestellt. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden:



Ersatzteile

Auf unserer Website www.texas.dk. Wenn Sie selbst Teilenummern finden, sorgt das für eine schnellere Bearbeitungszeit.

Ersatzteile können online bei www.texas.dk gekauft werden oder sich an den nächstgelegenen Händler wenden. Eine Liste von Händlern finden Sie auf www.texas.dk

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Illustrationen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen.

Das Nichtbefolgen der folgenden Anweisungen kann zu Elektroschocks, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- ⚠ Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Überfüllte oder dunkle Arbeitsplätze erhöhen das Unfallrisiko.
- ⚠ Verwenden Sie niemals Elektrowerkzeuge in explosiven Umgebungen, wie etwa brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub und Dämpfe entzünden können.
- ⚠ Halten Sie Kinder und Unbeteiligte beim Benutzen von Elektrowerkzeugen fern. Wenn Sie beim Arbeiten abgelenkt wirst, kannst Sie die Kontrolle verlieren.

Elektrische Sicherheit

- ⚠ Der Walzenhäcksler darf nur an eine zugelassene 230V-Buchse angeschlossen werden. Es wird empfohlen, eine 16-Ampere-Sicherung zu haben (mindestens eine 13-Ampere-Sicherung ist erforderlich).
- ⚠ Der Walzenhäcksler darf nur an eine Buchse mit derselben Spannung angeschlossen werden, wie in den Angaben auf dem Maschinen-Namensschild.
- ⚠ Setzen Sie elektrische Geräte weder Regen noch Feuchtigkeit aus, wenn sie keine Schutzstufe haben, die es erlaubt.
- ⚠ Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Verlängerungskabel und schützen Sie es vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- ⚠ Das Verlängerungskabel muss vollständig von der Kabeltrommel abgewickelt sein.
- ⚠ Verwenden Sie nur dann korrekt dimensionierte Verlängerungskabel, wenn Länge und Drahtquerschnitt im Verhältnis zum verwendeten Strom korrekt dimensioniert sind. Folgendes wird empfohlen: Bis zu 10 Meter mit einem Mindestkabelquerschnitt von 1,5 mm²

- ⚠ Im Freien dürfen nur für den Außeneinsatz zugelassene Verlängerungskabel (IP44) verwendet werden.
- ⚠ Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberkopfsteckdosen wie Rohren, Radiatoren und Kühlsystemen, wenn Sie mit der Maschine arbeiten. Das Risiko eines elektrischen Stromschlags steigt bei Erde.
- ⚠ Jede Reparatur und der Austausch des Kabels dürfen nur von einem lizenzierten Elektriker durchgeführt werden.
- ⚠ Schalten Sie die Maschine immer aus und ziehen Sie den Stecker von der Steckdose, bevor Sie sie bewegen oder transportieren.
- ⚠ Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Stecker von der Steckdose, wenn das Kabel durchtrennt, beschädigt oder müde wird.
- ⚠ Halte Sie das Verlängerungskabel frei von beweglichen Teilen, die es beschädigen könnten. Dies kann dazu führen, dass stromführende Teile freigelegt werden und ein elektrisches Risiko entsteht.

Persönliche Sicherheit

- ⚠ Tragen Sie immer Schutzausrüstung wie Gehörschutz und Schutzbrille.
- ⚠ Trage angemessene Arbeitskleidung mit langen Hosenbeinen und rutschfesten Schuhen.
- ⚠ Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- ⚠ Verwende ein Haarnetz, wenn Sie langes Haar hast. Tragen Sie keinen Schmuck oder weite Kleidung, die sich in der Maschine verfangen kann.
- ⚠ Nehmen Sie immer eine gute Arbeitshaltung mit gutem Gleichgewicht ein und vermeiden Sie es, zu weit zu dehnen.
- ⚠ Selbst wenn Sie sich an die Nutzung der Maschine gewöhnen, sollte das nicht zu Nachlässigkeit führen.
- ⚠ Erlauben Sie Kindern nicht, diese Maschine zu benutzen.
- ⚠ Die Kinder sollten angewiesen worden sein, nicht mit der Maschine zu spielen.
- ⚠ Diese Maschine darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zur sicheren Nutzung der Maschine erhalten und verstehen die damit verbundenen Risiken.
- ⚠ Stecken Sie niemals Ihre Hände in die Zufuhr- und Entlassöffnung, wenn die Maschine an das Netz angeschlossen ist.
- ⚠ Halte Ihren während der Nutzung von der Einführungsöffnung fern. Beim Einführen werden die Äste hin und her geschüttelt und können bei Nachlässigkeit Verletzungen verursachen.
- ⚠ Während der Arbeit müssen unbefugte Personen, Unbeteiligte und Tiere in angemessenem Abstand zum Walzenhäcksler gehalten werden. Beachten Sie, dass der Betreiber stets für alle Schäden verantwortlich ist, die ihn betreffen könnten.
- ⚠ Berühren Sie niemals ein bewegliches Teil, bis die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist und der Strom zur Maschine abgeschaltet wurde.
- ⚠ Die Stromversorgung der Maschine muss immer getrennt werden (zieht den Stecker aus:
 - Die Maschine bleibt unbeaufsichtigt zurück.
 - Wenn die Maschine von Verstopfungen gereinigt werden muss.
 - Wenn die Maschine überprüft oder gereinigt werden muss.
 - Bei der Überprüfung auf mögliche Schäden ist ein Fremdkörper versehentlich in die Maschine eingeschleust.

Nutzung und Pflege von Maschinen

- ⚠ Der Walzenhäcksler muss während der Nutzung auf einer festen, ebenen Fläche platziert werden.
- ⚠ Kippe das Gerät niemals, wenn es an das Netz angeschlossen ist.
- ⚠ Während der Nutzung sollten keine Fremdkörper wie Stein, Erde, Metall, Glas, Kunststoff usw. in die Maschine eingelassen werden. Solche Objekte können große Schäden an der Maschine verursachen.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Schutzvorrichtungen vorhanden sind und ordnungsgemäß funktionieren.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Maschinenteile, insbesondere die beweglichen, intakt und korrekt montiert sind.
- ⚠ Überprüfe, ob alle Knöpfe und Griffe funktionieren. Achten Sie besonders darauf, dass der Schalter funktioniert, damit Sie die Maschine jederzeit anhalten können.
- ⚠ Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn sie defekt ist. Bringen Sie es zur Reparatur zu einem autorisierten Servicezentrum.
- ⚠ Überprüfen Sie, dass sich keine Fremdkörper in der Feed-Öffnung befinden, bevor Sie starten.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob kein verarbeitetes Material den Entzug blockiert.
- ⚠ Wenn die Maschine während des Betriebs ungewöhnlich zu vibrieren beginnt, stoppen Sie den Motor sofort und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Untersuchen und beheben Sie die Ursache, bevor Sie die Maschine neu starten.
- ⚠ Verwenden Sie nur empfohlene Schneidwerkzeuge, Zubehör und Ersatzteile.
- ⚠ Benutze die Maschine nur für das, wofür sie gedacht ist. Arbeit ist immer sicherer und schneller, wenn die Maschine für das genutzt wird, wofür sie ausgelegt ist.
- ⚠ Überschreiten Sie die Kapazität der Maschine nicht.
- ⚠ Greifen Sie immer den Griff der Maschine beim Tragen oder Transport der Maschine.
- ⚠ Um ein unbeabsichtigtes Anfahren zu vermeiden, ziehen Sie vor Wartung und Reparatur den Strom ab und wenn die Maschine nicht in Betrieb ist.
- ⚠ Entferne immer Schlüssel, Werkzeuge und andere lose Teile von der Maschine, bevor du sie startest.
- ⚠ Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn der Stecker an die Steckdose eingesteckt ist.
- ⚠ Reinigen Sie die Maschine nach der Benutzung und warten Sie sie regelmäßig.

Persönliche Sicherheit

Selbst wenn die Anweisungen in der Gebrauchsanweisung befolgt werden, können bestimmte Risiken auftreten. Sei dir bewusst und versuche, sie zu meiden:

- ⚠ Risiko von Augenverletzungen durch fliegende Gegenstände.
- ⚠ Äste, die in die Maschine eingespeist werden, können hin und her kippen. Trage Schutzbrillen und positioniere dich so, dass du nicht von ihnen getroffen wirst. Risiko von Hörschäden.
- ⚠ **Gefahr, in die Öffnung gezogen zu werden:**
 - Tragen Sie keine weite Kleidung, keine Haare, keine Schnürsenkel und Träger.
- ⚠ **Risiko durch bewegliche Teile:**
 - Entfernen Sie den Stecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Materialien reinigen, die sich im Rollengehäuse zur Reparatur und Wartung festgesetzt haben.
 - Bewegen, heben oder kippen Sie den Walzenhäcksler niemals, wenn der Stecker in die Steckdose eingesteckt ist.
- ⚠ **Risiko von Schnitten und Quetschverletzungen:**
 - Tragen Sie Schutzhandschuhe.

- Stecken Sie niemals Ihre Finger in die Zufuhröffnung oder in den Zug unter dem Rollengehäuse, während der Stecker in die Steckdose steckt.

⚠ Risiko eines Elektroschocks:

- Benutzen Sie den Walzenhäcksler nicht, wenn es regnet oder bei schlechtem Wetter ist. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Gewitter Gefahr besteht.
- Benutzen Sie die Maschine niemals mit einem beschädigten Verlängerungskabel.

⚠ Risiko von Hör- und Vibrationsschäden:

- Der Schallpegel übersteigt 80 dB(A), geeigneten Gehörschutz tragen.
- Machen Sie eine Arbeitspause, wenn kalte oder weiße Finger, Taubheit, Kribbeln, geringere Handkraft, Krämpfe oder Muskelkater auftreten.

Maschinen- und Teile-Identifikation

Siehe Abbildung 1

- A. Material drückt nach unten.
- B. Einfügen (Öffnen).
- C. Transport-Griff.
- D. Kabel/Stecker.
- E. Walzenverstellknopf.
- F. Verriegelungshebel (mit Sicherheitsschalter).
- G. Sammelbehälter.
- H. Räder.
- I. Rückwärtsrotationsschalter.
- J. Power-Knopf.
- K. Vorwärtsrotationsschalter.

Montageanleitung

WICHTIG! Überprüfen Sie vor dem Zusammenbau des Walzenhäckslers, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.

Bauen Sie die Maschine nicht zusammen, wenn ein Teil beschädigt ist.

1. Heben Sie das Motorteil und die Zubehöerteile aus dem Sammelbehälter.
2. Stellen Sie die Einheit verkehrt herum, entfalten Sie den Rahmen, wie in Abb. 2 gezeigt.
3. Führe die Radachse (A) durch die Löcher im Rahmen ein.
4. Dann drehen Sie das Gerät so, dass es richtig auf den Beinen steht.
5. Installieren Sie Unterlegscheiben (B) und Buchsen (C) an jedem Ende der Radachse. Siehe Abb. 3.
6. Befestigen Sie das Rad (D) an der Achse und ziehen Sie die Mutter (E) von Hand fest. Mach dasselbe auf der gegenüberliegenden Seite. Siehe Abb. 4.
7. Ziehe die Mutter mit dem Werkzeug (G) fest, während du den Zähler mit dem Allbusschlüssel (F) hältst. Siehe Abb. 5.
8. Befestige die Radabdeckung auf beiden Seiten. Siehe Abb. 6.

Installation des Sammelbehälters (Abb. 7)

1. Drücke den Verriegelhebel (A) nach unten und schiebe den Sammelbehälter unter die Maschine.
2. Zieh den Verriegelhebel (A) hoch. Die Maschine kann nur starten, wenn der Verriegelungshebel in der "verriegelten Position" ist.

Auseinandernehmen des Sammelbehälters (Abb. 7)

1. Schalte die Maschine aus und zieh den Stecker heraus.
2. Drück den Verriegelhebel (A) nach unten.
3. Hol den Sammelbehälter raus.

Anmerkung!

Im Sammelbehälter befindet sich ein Sicherheitsschalter. Der Motor kann nicht starten, wenn der Sammelbehälter nicht richtig mit dem Verriegelhebel verriegelt ist (Abb. 7). Der Verriegelungshebel drückt den Sicherheitsschalter an. Der Sammelbehälter verhindert, dass die rotierende Walze von unten berührt wird.

Kleidung

Bei der Arbeit mit der Maschine sind eng sitzende Arbeitskleidung, feste Arbeitshandschuhe, Gehörschutz und Stiefel mit rutschfesten Sohlen unerlässlich.

Anwendung

Anwendung

Dieser Walzenhäcksler ist hauptsächlich zum Zerkleinern und Zerkleinern von Ästen und anderem Holzigen Gartenmüll gedacht. Es zieht das Material hinein und zerquetscht es zwischen einer Walze und einer Druckplatte. Das Material wird bei ruhiger Temperatur zur Walze gezogen, wo es zerdrückt und verkleinert wird, um im Sammelbehälter zu landen.

Der Walzenhäcksler ist für den intermittierenden Betrieb konzipiert und hergestellt. Die durchgehende Betriebszeit (die Zeit, in der der Walzenhäcksler unter Last steht) darf 40 % der Gesamtzeit in einem Zeitraum von 10 Minuten nicht überschreiten. Der maximale Durchmesser der in den Walzenhäcksler eingefügten Äste hängt von der Härte des Holzes ab.

Starten und Ausschalten des Walzenhäckslers (Abb. 8)

- Drücken Sie die rote Taste (J) am Bedienfeld, um den Elektromotor einzuschalten.
- Drücken Sie erneut den roten Knopf, um den Elektromotor zu stoppen.

Auswahl der Drehrichtung (Abb. 8)

- Drücken Sie den rechten grünen Schalter (K) am Bedienfeld, um die Walze zu starten und das Material in den Walzenhäcksler zu ziehen.
- Drücken Sie den linken grünen Schalter (I), um entgegenzufahren. Diese Funktion wird verwendet, wenn sich Material verklemmt oder ein Ast feststeckt, dann wird er wieder herausgedrückt. Beachten Sie, dass die Rückwärtsrotation nur etwa 3 Sekunden dauert, danach stoppt die Rolle.

Der Feed-Slot

Benutze niemals den Walzenhäcksler, wenn der Kunststoff um die Zuführöffnung beschädigt ist. Der Trichter verhindert, dass die Finger zu weit nach unten gelangen, sodass sie die Rolle berühren können. Die Öffnung verhindert außerdem, dass zu dicke Äste in den Walzenhäcksler geführt werden.

Verwenden Sie bei Bedarf das bereitgestellte Schieberwerkzeug, um das letzte Stück Material in den Schleifer zu drücken.

Achten Sie darauf, nicht zu viel auf einmal auszufüllen.

Geeignetes Material

Äste von Bäumen, Büsche und Hecken, Abfall von Obstbäumen, Zweige mit Blättern. Es kann notwendig sein, Seitenäste eines Asts zu entfernen, damit er in den Trichter hinuntergebracht werden kann. Achten Sie darauf, dass das Material nicht nass ist, da dies schnell sowohl die Rolle als auch den Eingang blockieren kann. Vermeiden Sie Grasschnitt, Unkraut, nur Blätter, Moos, nasses Laub und Küchenabfälle. Dieses Material lässt sich leicht zusammendrücken und kann die Maschine verstopfen.

Roller-/Druckplatten-Einstellung (Abb. 9)

Der optimale Abstand zwischen Walze (A) und Druckplatte (B) beträgt 0,1 bis 0,5 mm. Dünne Zweige sollten einen kleinen Abstand haben, dicke Äste sollten einen größeren Abstand haben. Der Abstand wird mit dem Knopf (C) an der Seite des Walzenhäckslers eingestellt:

- Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn, bis die Druckplatte gegen die Rolle liegt und der Griff nicht mehr gedreht werden kann.
- Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn. Jede 1/10 Drehung entspricht 0,1 mm, sodass bei einer halben Drehung der Griff der Abstand 0,5 mm beträgt.

Nach der Anpassung werden Schneidtests durchgeführt, um sicherzustellen, dass ein zufriedenstellendes Ergebnis erzielt wird. Achte darauf, dass die Walze nicht gegen die Druckplatte stößt, wenn der Walzenhäcksler läuft.

OBS!

Ein falsch eingestellter Abstand zwischen Druckplatte und Walze kann zu ungewöhnlichem Verschleiß an der Druckplatte führen oder dazu führen, dass die Äste/Zweige nicht fein genug gehackt sind.

Verwendung

- Schneiden Sie die Teile der Äste ab, die dicker als Ø 45 mm sind, mit einer Schnittschere. Wenn der Ast buschig mit großen Zweigen ist, schneiden Sie die Zweige mit einer Schneide- oder Schnittschere ab. Bestimmte Holzarten haben so schiefe Äste, dass sie nicht in den Walzenhäcksler eingeführt werden können. Sie müssen in Stücke geschnitten werden, die gerade genug sind, um in die Maschine eingefügt zu werden.
- Stellen Sie den Walzenhäcksler auf eine flache Schale ab. Überprüfe, ob es stabil ist.
- Überprüfen Sie, ob das Rollengehäuse leer ist und die Sammelbox leer ist.
- Überprüfen Sie, ob der Verriegelhebel am Sammelbehälter in der oberen Position verriegelt ist.
- Überprüfen Sie visuell, ob der Walzenhäcksler vollständig ist. Überprüfen Sie insbesondere die Sicherheitsvorrichtungen und das Kabel.
- Stecken Sie in die Steckdose.
- Starte den Motor und prüfe, ob der Einschaltsschalter und der Wähler funktionieren.
- Halte den Zweig, während du ihn zuerst mit dem dicksten Ende in die Einführungsöffnung steckst, lasse den Zweig los und mache einen Schritt zurück, wenn die Rolle ihn greift und hereinzieht.
- Wenn der Walzenhäcksler verstopft ist, schalte die Maschine aus und ziehe sie vor dem Beseitigen der Verstopfung aus der Steckdose aus der Steckdose.
- Beenden Sie mit einigen trockenen Zweigen, während sie die Rollen von kleinen Zweigen und Laubresten reinigen.
- Überprüfe, ob das gesamte Kompostmaterial durch den Walzenhäcksler gekommen ist. Andernfalls riskieren Sie, dass die Walze beim nächsten Einsatz des Walzenhäckslers durch alte Rückstände blockiert wird.
- Schalte den Motor am Leistungsschalter aus und ziehe ihn aus der Steckdose.

Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie ihn aus der Steckdose:

- In den Pausen.
- Wenn das Kabel beschädigt ist.
- Wenn die Walze blockiert ist.
- Wenn Fremdkörper in das Rollengehäuse gelangt sind.
- Wenn du abnormale Geräusche vom Walzenhäcksler hörst.
- Im Fall heftiger Schwingungen.
- Für Wartung, Reinigung und Reparatur.

Vorsicht

- Lange Zweige können Verletzungen verursachen, wenn sie von der Walze hineingezogen werden. Kleine, zerbrochene Stücke können aus dem Trichter aufgeworfen werden. Mach einen Schritt zurück, wenn die Walze den Zweig greift.
- Überprüfen Sie, ob das Kompostmaterial frei von harten Materialien, Kies und Steinen ist, bevor Sie es in der Walzenhäcksler legen.

Tipps und Ratschläge

- Arbeiten Sie im Tempo der Maschine und üben Sie keinen zusätzlichen Druck aus. Lade nicht mehr Zweige, als die Maschine zerkleinern kann. Wenn Äste, die zerkleinert werden sollen, etwas trocknen dürfen, ist sie für den Walzenhäcksler leichter zu verarbeiten.
- Frische Äste und Zweige mit viel Laub müssen vollständig zerrissen werden, bevor ein neuer Zweig eingeführt wird, sonst kann das Walzengehäuse mit Blattrückständen verstopft werden.
- Trockene Äste mit wenig und trockenem Laub verstopfen das Walzengehäuse nicht auf die gleiche Weise wie frische, kleine Zweige mit viel Laub.
- Beim Zerkleinern kleiner Zweige muss anschließend mit dicken, trockenen Ästen/Zweigen zerkleinert werden. Dadurch wird die Walze gereinigt und das Walzengehäuse wird nicht mit Rückständen gefüllt.
- Überprüfen Sie, ob die Wurzeln frei von Kies und Steinen sind, bevor sie in der Walzenhäcksler gebracht werden.
- Weichmüll, der keine feste Substanz wie Gras, Blätter, Küchenabfälle und Ähnliches enthält, darf nicht in der Walzenhäcksler gemahlen werden, sondern direkt kompostiert werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Sammelbehälter, damit er nicht vollständig voll ist. Falls nötig, muss das Material im Halter so ausgeglichen werden, dass kein Haufen unter dem Auswerfer bildet.

Überlastungsschutz

Der Walzenhäcksler ist mit einem integrierten Überlastschutz ausgestattet. Wenn aktiviert, musst du nur den Motor neu starten. Wenn es sich wiederholt, gibt es ein Problem, das identifiziert werden muss. Überprüfe, ob etwas in der Rolle steckt.

Reinigung und Wartung

 **Bevor der Walzenhäcksler gewartet oder gereinigt wird, muss der Motor zunächst gestoppt und der Stecker abgesteckt werden. Dann warte, bis die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist.**

Reinigung und Wartung

Die Wartung hilft dem Walzenhäcksler, seine Leistung zu erhalten und viele Jahre zu halten.

Nach jeder Nutzung sollte Folgendes getan werden:

- Überprüfen Sie, ob im Walzengehäuse keine Rückstände vorhanden sind.
- Wischen Sie den Walzenhäcksler mit einem trockenen und weichen Tuch ab. Achte darauf, dass die Motorlüftungsschlitze sauber bleiben.
- Überprüfe und ziehe bei Bedarf die Schrauben am Beinträger fest.
- Um Korrosion bei längerer Lagerung des Walzenhäckslers zu verhindern, müssen die Walzen mit einem umweltfreundlichen Öl geschmiert werden.
- Sprühen Sie niemals Wasser auf den Walzenhäcksler oder wischen Sie ihn mit Chemikalien ab, die Kunststoffteile beschädigen können.

Reinigung der Walzenhäcksler

Wenn zu viele oder zu dicke Äste in den Walzenhäcksler eingesetzt werden, besteht die Gefahr, dass er sich so sehr füllt, dass er nicht mehr laufen kann. Wenn das passiert, muss der Walzenhäcksler geöffnet und gereinigt werden. Um der Walzenhäcksler zu öffnen, entferne die Aluminiumabdeckung vorne (siehe Abb. 10).

1. Lockere die vier Schrauben an der Metallabdeckung und entferne die Abdeckung.
2. Entfernen Sie alle zusammengepackten Holzspäne. Der Schleifer kann die Holzspäne nicht mehr so stark zusammendrücken, dass er sich drehen kann.
3. Setze die Maschine in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Lagerung

- Überprüfen Sie, ob die Maschine intakt und gründlich gereinigt ist und dass das Walzengehäuse materialleer ist.
- Stellen Sie die Maschine in einem trockenen, kühlen Raum auf, der für Kinder und andere unbefugte Personen nicht zugänglich ist.
- Lagern Sie die Maschine immer in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 5 °C und +30 °C.
- Lagern Sie die Maschine nicht in der Nähe von Chemikalien, Lösungsmitteln oder Düngern. Solche Produkte verschlechtern sich oft und können irreparablen Schäden an der Maschine verursachen.

Technische Daten

Modell	KV3000
Maximale Motorleistung S6 (40%)*	3000W / 230V
Maximale Astdicke	45 mm
U/min. Walze (ungeladen)	52 omdr./min
Sammelbehälter	60 L
Isolationsklasse	Klasse II
Schutzart	IPX4
Nettogewicht	20,5 kg

** Betriebsklasse S6 (40 %) bedeutet, dass die Lokomotive durchgehend läuft und 40 % der Zeit beladen werden muss. Die restlichen 60 % der Zeit sollte es ohne Last laufen.*

Standard-Gewährleistungsbedingungen

Die Gewährleistungsfrist beträgt zwei Jahre für private Endanwender in EU-Ländern.
Bei kommerzieller Nutzung beträgt die Gewährleistungsfrist nur ein Jahr.

Die Gewährleistung deckt Material- und/oder Herstellungsfehler ab.

Einschränkungen und Anforderungen

Normaler Verschleiß und Austausch von Verschleißteilen fallen NICHT unter die Gewährleistungsregelung.

Verschleißteile, die NICHT über einen Zeitraum von mehr als 12 Monaten abgedeckt sind:

- Walze
- Druckplatte
- Einstichöffnung (Kunststoffkante)
- Sammelbehälter
- Sicherheitsschalter

Die Gewährleistung erstreckt sich NICHT über Schäden/Mängel hervorgerufen durch:

- Mangelnde Wartung und Instandhaltung
- Strukturelle Veränderungen
- Ungewöhnliche äußere Bedingungen
- Schäden an Karosserie, Deck, Lenker usw.
- Unsachgemäße Verwendung oder Überladung
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen.
- Andere Bedingungen, für die Texas nicht verantwortlich gemacht werden kann.

Inwieweit es sich bei einem Schaden um einen Garantiefall handelt oder nicht, wird von einer autorisierten Fachwerkstatt entschieden.

Ihre Einkaufsquittung gilt als Garantieschein, weshalb sie sorgfältig aufbewahrt werden sollte.

BEACHTEN SIE: Beim Kauf von Ersatzteilen oder der Anfrage nach Garantiereparaturen geben Sie bitte immer Jahre, Modell- und Art. Nr. an (z. B. 900670XX). Sie sind auf dem CE-Etikett auf der Maschine zu finden!

** Wir behalten uns das Recht vor, Bedingungen zu ändern und übernehmen keinerlei Haftung für Druckfehler.*

**EU Overensstemmelseserklæring
EC Declaration of conformity
EU-Konformitätserklärung**

**DK
GB
DE**



Fabrikant • Manufacturer • Hersteller

Texas Andreas Petersen A/S

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Bescheinigt hiermit das die nachfolgenden
Kompostkværn elektrisk • Garden shredder electric • Walzenhäcksler elektrisch

KV3000

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the machine
directive and subsequent modifications • Steht im Einklang mit den folgenden Richtlinien

2006/42/EC - 2014/30/EU

Materiellet er udført i overensstemmelse med følgende standarder • Conforms with the following standards • In
Übereinstimmung mit den folgende Standards

**EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50434:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024, EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

L_{WA}: 94 dB(A)

L_{pA}: 78.5 dB(A)

Serial numbers: 2701150001-2912159999

Texas Andreas Petersen A/S
Knullen 22 • DK-5260 Odense S
10.07.2026

Responsible for documentation
Johnny Lolk

Johnny Lolk
Managing Director



TEXAS

